Vand-, varme-, sanitets- og blikkenslagerarbejde

Aut. vand- og gasmester

Th. Jessen

Nedre Mosevej 4 . Skagen

Telefon 44 30 08

Handelsgartneriet

Axel Christiansens Eftf.

OVE SØGAARD SØRENSEN

Kong Eriksvej . 9990 Skagen

Tlf. 44 15 35 . Giro 6 47 42 76

Rikke Sct. Laurentiivej 53

9990 SKAGEN

Tlf. 08-44 31 00

BRUGSKUNST

Stort udvalg i gaveartikler

UDGIVER: VIGGO ASMUSSEN AKTIESELSKAB

KØREPLAN

Gyldig 22. maj til 24. september 1977

Skagensbanen

Tog- og busforbindelser

Jernbaner, rutebiler og rutebåde fra Frederikshavn

vil du have penge i baghånden

Hva' med regelmæssigt at sætte en skilling ind på en opsparingskonto. Det er rart at have lidt ekstra kapital, hvis der skulle komme en uforudset udgift. Og så er det jo også nemmere at låne.

Vort forslag er en bankbogskonto. Kom ind i banken og få alle oplysninger eller ring og få en brochure tilsendt.



EGNSBANK NORD

– gør meget for sine kunder ...

Sæby - Frederikshavn - Skagen

KØREPLAN

RUTEBILER - FRAGTBILER JERNBANER - RUTEBÅDE

for Frederikshavn og Skagen

Gyldig fra 22. maj til 24. september 1977

Udgivet og trykt af

VIGGO ASMUSSEN AKTIESELSKAB

Udleveres gratis

UDEN ANSVAR

Benyt

Skagensbanens

tog og busser

Oplysning og pladsbestilling:
Skagen station, tlf. 44 21 33
evt. Frederikshavn station, tlf. 42 23 37

SCHOU-EPA
Det moderne indkøbscentrum
for hele familien - alt under eet tag.
Besøg også vor hyggelige cafeteria.

S&E
SCHOU-EPA

Frederikshavn:
Danmarksgade 74
42 50 00

Indhold:

		Side
Jernbaner:	Skagensbanen	4—11
	D. S. B.	12—15
Rutebiler:	Frederikshavn-Sæby-Aalborg	16—19
	Frederikshavn-Asaa-Aalborg	20
	Frederikshavn-Dronninglund	24
	Frederikshavn-Asaa-Hals-Randers	28
	Frhavn-Østervraa-Brønderslev	30
	Frederikshavn-Strandby	34
	Frhavn-Stenhøj-Lendum-Hjørring	36
	Hirtshals-Bindslev-Frederikshavn	40
	Stenhøj-Skærum-Frederikshavn	42
	Hørby-Frederikshavn	44
	Omnibilkøreplan for Fr.havn	46—50
Frederikshavn Fragtmandscentral		52—58
Flyveruten Aalborg-København		60
Rutebaade:	Frederikshavn-Oslo	62
	Frhavn-Gøteborg Stena Line	65
	Læsø-Frederikshavn	67
	Grenaa-Hundested	68
	Larvik-Frederikshavn	71
	Gøteborg-Frhavn Sessan-linien	72

Specialværksted for AUTO-rustskader og undervognsbehandling

Karrosseri-fabrikken „Vendsyssel" I/S

William Jørgensen og Sønner
Koktvedvej 33 Telf. 42 24 44

Hverdage

Skagen—

	Bus			Bus	Bus
Skagen...	4^{45}	5^{55}	6^{55}	7^{25}	9^{30}	
Højen	4^{51}	o	o	7^{33}	o	
Hulsig....	s4^{59}	x6^{04}	x7^{05}	7^{45}	x9^{39}	
Kandest. .	|	|	|	|	|	
Bunken ..	5^{02}	x	o	7^{52}	x	
Aalbæk...	s5^{05}	6^{14}	7^{15}	8^{00}	9^{49}	10^{20}
Napstjært.	5^{09}	x	x	8^{06}	x	10^{25}
Jerup	5^{12}	6^{22}	7^{24}	8^{12}	9^{56}	10^{29}
Rimmen ..	5^{16}	x	x	8^{18}	x	10^{33}
Strandby .	5^{22}	6^{32}	7^{35}	8^{25}	10^{03}	10^{39}
Frh. Ruteb	5^{38}	|	|	8^{43}	|	10^{55}
„ Station	5^{40}	6^{40}	7^{45}	8^{45}	10^{10}	
„ Havn..						

Ikke lørdage

Ikke lørdage

Ikke lørdage

s. Bilen kører ikke til jernbanestationen.
x. Standser kun, naar der er rejsende at optage eller afsætte. o. Standser for at optage rejsende.

Skagen

TAXA

Telf. 44 22 44

Frederikshavn

Hverdage

		Bus	Bus				Bus g		Bus h	Bus
12^{50}		13^{25}	13^{35}	13^{55}	15^{40}	16^{15}	17^{50}	19^{45}	22^{15}
|		13^{33}	13^{43}	o	o	16^{23}	|	19^{53}	22^{22}
x		13^{45}	13^{55}	x14^{03}	x15^{50}	16^{34}	x18^{01}	20^{03}	s22^{30}
|		13^{50}	|	|	|	|	|	|	|
|		⅄	⅄	x	x	16^{40}	a |	20^{07}	22^{34}
13^{11}	Kun 20/6-6/8	s14^{10}	Ikke 20/6-6/8	x14^{11}	15^{58}	16^{47}	18^{09}	20^{15}	s22^{38}
|		14^{16}		x	x	16^{52}	x	20^{19}	22^{41}
13^{19}		14^{22}		x14^{19}	16^{05}	16^{57}	18^{16}	20^{24}	22^{44}
o		14^{28}		x	x	17^{03}	x	20^{28}	22^{47}
13^{27}		14^{35}		x14^{30}	16^{12}	17^{10}	18^{23}	20^{35}	22^{51}
|		14^{53}		|	|	17^{28}	|	20^{53}	|
13^{35}		14^{55}		14^{40}	16^{20}	17^{30} k	18^{30}	20^{55}	23^{10}

Ikke lør. og ikke 20/6-5/8 og 27/12-4/1

a. Standser kun for at afsætte rejsende.
k. Til havnen, hvis der er rejsende til rutebådene.
g. Ikke lørdage. h. Ikke 24/12 og 31/12.

FARVER til hus,
FARVER til hjem,
FARVER
fra Trindelvej 5

Skagens Farvehandel

BØRGE CHRISTIANSEN
Telefon 44 13 35

Søn- og helligdage

Skagen—

			Bus
Skagen ...	7^{25}	10^{30}	12^{50}
Højen	o	o	12^{58}
Hulsig	x7^{35}	x10^{39}	13^{07}
Kandest. .	|	|	|
Bunken ..	x	x	13^{12}
Aalbæk ...	x7^{43}	10^{49}	13^{19}
Napstjært	x	x	13^{24}
Jerup	x7^{50}	10^{56}	13^{29}
Rimmen ..	x	x	13^{34}
Strandby .	7^{57}	11^{03}	13^{40}
Frh. Rute..	|	|	13^{58}
„ Station	8^{05}	11^{10}	14^{00}
„ Havn .			

x. Standser kun for at optage eller afsætte rejsende.
o. Standser for at optage rejsende.

rosenborg SKO

Søndergade 2, Frederikshavn, Tlf. 42 02 60

Billigst med det bedste!

Frederikshavn

Søn- og helligdage

	Bus			Bus
14^{15}	16^{15}	17^{15}	20^{15}	22^{15}
o	16^{23}	o	o	22^{23}
x14^{25}	16^{34}	x17^{25}	x20^{25}	s22^{30}
|	|	|	|	|
x	16^{40}	x	x	22^{34}
14^{33}	16^{47}	17^{33}	20^{33}	s22^{38}
x	16^{52}	x	x	22^{41}
14^{40}	16^{57}	17^{41}	20^{41}	22^{44}
x	17^{03}	x	x	22^{47}
14^{47}	17^{10}	17^{48}	20^{48}	22^{51}
|	17^{28}	|	|	|
14^{55}	17^{30} k	17^{55}	20^{55}	23^{10}

s. Bilen kører ikke til jernbanestationen.
k. Til havnen, hvis der er rejsende til rutebådene.

RENAULT

...bil for hver en krone

RENAULT A. Precht Jensen A/S

HJØRRINGVEJ 12, TELF. 22525 · FR-HAVN

Telf. 42 33 66

GULF SERVICE

Hverdage

Frederikshavn

	Bus			Bus	Bus			
Frh. Havn	d			y11^{10}				
„ Station	5^{45}	7^{50}	10^{20}	11^{20}	12^{55}	14^{05}	14^{45}	
„ Rutebst	5^{47}	|	|	11^{30}	12^{57}	|	|	
Strandby .	|	7^{58}	10^{27}	11^{45}	13^{10}	14^{12}	14^{52}	
Rimmen . .	5^{59}	x	x	11^{50}	13^{15}	x	x	
Jerup . . .	6^{03}	8^{07}	10^{36}	11^{55}	13^{22}	14^{20}	14^{59}	
Napstjært.	6^{07}	x	x	12^{00}	13^{26}	x	x	
Aalbæk . . .	6^{12}	8^{15}	10^{45}	s12^{05}	13^{33}	14^{28}	15^{06}	
Bunken . . .	6^{17}	x	x	12^{10}	13^{38}	x	a	
Kandest. . .	|	|	|	|	|	|	|	
Hulsig	6^{23}	x8^{23}	x10^{53}	s12^{15}	s13^{45}	x14^{35}	a	
Højen	6^{35}	|	a	p	p	a	a	
Skagen An.	6^{45}	8^{35}	11^{05}	12^{35}	14^{10}	14^{50}	15^{25}	

Kun lørdag, dog alle hverd. 20/6-5/8

Ikke lør. og ikke 20/6-5/8 og 27/12-4/1

s. Bilen kører ikke til jernbanestationen.
a. Standser kun for at afsætte rejsende.
y. Udgar fra havnen indtil $^{24}/_{9}$ 77. Herefter kan DSB-tog benyttes fra havnen til Fr.havn st.

Ved DE i grunden, hvor man

køber de *smarte* sko?

... hos

werner

... paa strøget . Telf. 42 72 00, 42 72 96

—Skagen

Hverdage

Bus	Bus			Bus		Bus	Bus
	d	d	§	d		h	
15^{05}	15^{45}	16^{25}	17^{50}	17^{50}	20^{00}	21^{10}	23^{15}
15^{10}	15^{50}	|	|	17^{55}	|	21^{12}	23^{17}
15^{25}	16^{05}	16^{32}	17^{55}	18^{10}	20^{06}	21^{25}	23^{30}
15^{30}	16^{10}	x	x	18^{15}	x	21^{29}	23^{33}
15^{35}	16^{15}	16^{39}	18^{01}	18^{20}	20^{13}	21^{33}	23^{37}
15^{39}	16^{19}	x	x	18^{24}	x	21^{37}	23^{41}
15^{45}	16^{25}	16^{46}	18^{10}	18^{30}	20^{20}	s21^{42}	s23^{45}
15^{50}		a	x	18^{35}	x	21^{47}	23^{49}
|	16^{01}	|	|	|	|	|	|
15^{57}	16^{06}	a	x18^{17}	18^{42}	x20^{27}	s21^{52}	s23^{54}
p	p			18^{55}	a	22^{01}	p
16^{20}	16^{30}	17^{05}	18^{30}	19^{05}	20^{40}	22^{10}	0^{10}

Ikke 20/6-5/8 ▼

Kun 20/6-5/8 ▼

p. Over Gl. Skagen, hvis der er rejsende at afsætte.
x. Standser kun for at optage eller afsætte rejsende.
§. Kun lørdage. d. Ikke lørdage.
h. Ikke 24/12 og 31/12.

AXEL JØRGENSEN
LÆDERHANDEL

Tlf. (08) 42 02 44 . Danmarksgade 75
9900 FREDERIKSHAVN

Køb lædervarer
hos Læderhandleren

Søn- og helligdage

Frederikshavn

			Bus
Frh. Havn			
„ Station	8^{15}	11^{20}	14^{05}
„ Rutebst	|	|	14^{10}
Strandby .	8^{22}	11^{27}	14^{25}
Rimmen ..	x	x	14^{30}
Jerup	8^{30}	11^{33}	14^{35}
Napstjært.	x	a	14^{39}
Aalbæk ..	8^{37}	11^{40}	s14^{45}
Bunken ..	x	x	14^{50}
Kandest. .	|	|	|
Hulsig....	x8^{43}	x11^{47}	s14^{55}
Højen	a	a	p
Skagen An.	8^{55}	12^{00}	15^{15}

s. Bilen kører ikke til jernbanestationen.
a. Standser kun for at afsætte rejsende.

Aalbæk Handelsgartneri

Henning Jakobsen



Grønne og blomstrende planter
Buketter og kranse
Leveres overalt

Alt i årstidens frugt og grønt

Telefon 48 81 09

—Skagen

Søn- og helligdage

				Bus
15^{05}	18^{00}	18^{56}	21^{10}	23^{15}
|	|	19^{00}	|	23^{17}
15^{12}	18^{07}	19^{15}	21^{17}	23^{30}
a	x	19^{20}	x	23^{33}
15^{19}	18^{14}	19^{25}	x21^{24}	23^{37}
a	x	19^{29}	x	23^{41}
15^{27}	18^{22}	s19^{35}	x21^{32}	s23^{45}
x	x	19^{40}	x	23^{49}
|	|	|	|	|
x15^{33}	x18^{28}	s19^{45}	x21^{38}	s23^{54}
a	a	19^{55}	a	p
15^{45}	18^{40}	20^{05}	21^{50}	0^{10}

p. Over Gl. Skagen, hvis der er rejsende at afsætte.
x. Standser kun for at optage og afsætte rejsende.

Tobak . Cigarer
Cigaretter

Dag- og ugeblade
Kort . Telegrammer

Prøv vor ekstrafine kaffe og the

CENTRUM

Telf. 44 15 29 Aut. tipsforhdl.

Frederikshavn-

	L	Ic f	§	Ic	Ic	N	Ic
Fr.havn	6^{00}	6^{16}	7^{10}	8^{20}	10^{20}	11^{20}	12^{10}
Kvissel.....	|	6^{26}	7^{19}	|	|	|	12^{18}
Tolne	|	|	7^{25}	|	|	|	12^{25}
Sindal.....	6^{17}	6^{35}	7^{31}	8^{37}	10^{37}	|	12^{34}
Hjørring....	6^{28}	6^{48}	7^{46}	8^{48}	10^{48}	11^{48}	12^{48}
Brønderslev	6^{47}	7^{07}	8^{03}	9^{06}	11^{06}	12^{06}	13^{06}
Aalborg	7^{10}	7^{30}	8^{24}	9^{30}	11^{30}	12^{30}	13^{30}
Aarhus	8^{45}	9^{15}		11^{15}	13^{15}	14^{15}	15^{15}
København .	12^{57}	14^{13}		16^{13}	18^{13}	19^{13}	20^{13}a

† Søn- & helligdage. § Hverdage.
L Lyntog. N Nordpilen. Ic Intercitytog.
f) Fr.havn-København samt $^{22}/_{5}$-$^{26}/_{8}$ Fr.havn-Køln
a) Endv. 19^{49} over Aarhus-Kalundborg.

Skagen Kaffemagasin

A. Johansen

Sct. Laurentiivej 38 . Tlf. 44 11 32

Chokolade . Lædervarer . Legetøj . Parfumeri

Harald Kongerslev

Kolonial . Foderstoffer

Havegødning . Spagnum

Daphnesvej 16 . Telf. 44 13 14

Hjørring-Aalborg

Ic	L	Ic	§	†	†	†		c	
14^{10}	15^{05}	16^{27}	17^{45}	18^{15}	19^{15}	21^{05}		21^{31}	23^{17}
14^{18}	|	|	17^{52}	|	19^{23}	|		|	23^{25}
14^{25}	|	|	17^{58}	|	19^{29}	|		|	23^{31}
14^{34}	|	16^{44}	18^{06}	18^{34}	19^{38}	|		21^{48}	23^{37}
14^{48}	15^{31}	16^{55}	18^{29}	18^{48}	19^{48}	21^{30}		22^{00}	23^{48}
15^{06}	15^{48}	17^{17}	18^{53}	19^{06}	20^{06}	21^{45}		22^{21}	0^{06}
15^{30}	16^{10}	17^{40}	19^{14}	19^{30}	20^{30}	22^{14}	† undtagen $^{23}/_{5}$	22^{47}	0^{27}
17^{15}	17^{45}	19^{15}		21^{07}	22^{18}	23^{59}		0^{30}	
22^{13}	21^{57}	0^{13}			b 4^{09}	5^{44}		7^{01}	

b) Endv. 3^{14} o. Kalundb. Begge undt. nat. eft. $^{29}/_{5}$
c) I perioden $^{17}/_{6}$-$^{20}/_{8}$ befordres gennemg. vogne Fr.havn-Hamburg betegnet „Kattegat-Express".

Skagen Fiskeauktion

AAGE GEISNÆS

Telefon 44 12 00

Tropehuset SKAGEN

Poul Kristensen

Sct. Laurentiivej 57

Telf. (08) 44 32 72

Aalborg-Hjørring

			§	†	§	c)	Ic	Ic	L
København .	22^{00}					0^{25}			7^{15}
Aarhus	3^{29}					7^{00}	8^{05}	10^{05}	11^{30}
Aalborg	5^{19}	Løber § efter †	6^{00}	6^{40}	6^{56}	8^{45}	9^{45}	11^{45}	13^{00}
Brønderslev	5^{41}		6^{27}	7^{07}	7^{26}	9^{08}	10^{06}	12^{06}	13^{23}
Hjørring....	6^{04}		6^{55}	7^{24}	7^{46}	9^{29}	10^{24}	12^{24}	13^{37}
Sindal	6^{17}		7^{06}	7^{35}	7^{58}	9^{40}	10^{36}	12^{35}	
Tolne			7^{13}	7^{42}	8^{05}	9^{47}	10^{44}		
Kvissel			7^{19}	7^{48}	8^{11}		10^{50}		
Fr.havn	6^{33}		7^{27}	7^{55}	8^{18}	9^{59}	10^{57}	12^{51}	14^{02}

† Søn- & helligdage. § Hverdage.
L Lyntog. N Nordpilen. Ic Intercitytog.

Alt i orden til rejsen

FULL-SERVICE

Personlig vejledning ... komplet tilrettelæggelse alle former for rejse ... med tog, skib, fly, bus til mål i hele verden ... pladsreservationer, hotelbestillinger, billetter ... visa og valuta ... detaljeret rejseplan ...

DSB Frederikshavn station
Telefon 42 23 37
Pladsbestilling telefon 42 41 00

-Frederikshavn

Ic	§	N		Ic	Ic	Ic f	L	Ic
7^{00}	8^{00}	10^{00}		12^{00}	13^{00}	15^{00}	16^{15}	17^{00}
12^{05}	13^{05}	15^{05}		17^{05}	18^{05}	20^{05}	20^{30}	22^{05}
13^{45}	14^{45}	16^{38}	17^{45}	18^{45}	19^{45}	21^{45}	22^{00}	23^{45}
14^{06}	15^{06}	17^{00}	18^{06}	19^{10}	20^{06}	22^{04}	22^{19}	0^{06}
14^{24}	15^{32}	17^{19}	18^{24}	19^{28}	20^{24}	22^{19}	22^{36}	0^{24}
14^{35}	15^{42}		18^{35}	19^{38}	20^{35}		22^{46}	0^{35}
14^{42}	15^{49}		18^{42}		20^{42}			0^{42}
14^{48}	15^{55}		18^{48}		20^{48}			0^{48}
14^{55}	16^{03}	17^{45}	18^{55}	19^{54}	20^{55}	22^{43}	23^{02}	0^{55}

c) I perioden $^{17}/_{6}$-$^{20}/_{8}$ befordres gennemg. vogne Hamburg-Fr.havn betegnet „Kattegat-Express“
f) København-Frhavn samt $^{22}/_{5}$-$^{25}/_{8}$ Køln-Frhavn

Emil Sörensens Eftf.
Elektroinstallation
v/ Werner og Henrik Carlsen
Søndergade 27 . Telefon 42 01 74

RØRBÆK Øko
Tlf. 42 16 27



Værktøj

Skibsudstyr

P. CONRADSEN A/S

Tlf. 420900 . Frederikshavn

Frederikshavn-

	x	x					
Fr.havn	5^{00}	6^{00}	7^{00}	8^{00}	9^{30}	11^{10}	12^{00}
Sæby.....	5^{20}	6^{20}	7^{20}	8^{25}	9^{55}	11^{35}	12^{30}
Syvsten	5^{25}	6^{30}	7^{30}	8^{35}	10^{00}		12^{35}
Dybvad	5^{35}	6^{40}	7^{40}	8^{45}	10^{15}		12^{50}
Flauenskjold	5^{40}	6^{50}	7^{50}	8^{55}	10^{25}		13^{00}
Hjallerup ...	6^{00}	7^{10}	8^{05}	9^{10}	10^{40}		13^{15}
Vodskov....	6^{10}	7^{20}	8^{20}	9^{20}	10^{50}		13^{25}
Nørresundby	6^{20}	7^{30}	8^{30}	9^{30}	11^{00}	12^{25}	13^{35}
Aalborg	6^{30}	7^{40}	8^{40}	9^{40}	11^{10}	12^{30}	13^{45}

x) Ikke lørdage, søn- & helligdage.
24. og 31. decbr. køres ikke kl. 19,00 og 21,00.

Rinds Foto

TELF. 42 19 10

Alt i FOTO og KINO

Byens ældste foto-specialforretning

DANMARKSGADE 49

Jul. Nielsen & Søn A/S

NAAR DET GÆLDER MONTERING AF HJEMMET

Telf. (08) 42 03 66 . Søndergade 21 og 32
Frederikshavn parkering i gården

Sæby-Aalborg

14^{30}	16^{10}	17^{10}	19^{15}	21^{00}	23^{00}
15^{00}	16^{35}	17^{35}	19^{35}	21^{20}	23^{20}
15^{05}	16^{45}	17^{45}	19^{40}	21^{25}	23^{25}
15^{20}	16^{55}	17^{55}	19^{50}	21^{35}	23^{35}
15^{30}	17^{05}	18^{05}	20^{00}	21^{45}	23^{40}
15^{45}	17^{20}	18^{20}	20^{15}	22^{00}	23^{55}
15^{55}	17^{30}	18^{30}	20^{25}	22^{10}	0^{05}
16^{05}	17^{40}	18^{40}	20^{35}	22^{20}	0^{15}
16^{15}	17^{50}	18^{50}	20^{40}	22^{25}	0^{20}

På dage med skibsforb. fra Göteborg, Oslo, Larvik Fredrikstad og Læsø køres fra færgehavnen straks eft. skibenes ankomst. Smeds Bus Linier korresponderer med Skagensbanens tog og rutebiler.

Staalrørsstillads udlejning

Facadebehandling af ejendomme

Dansk Bygge Industri

Telf. 46 23 23 . Sæby

Lager telf. 42 16 99 . Frederikshavn

ANDELSMEJERIET
Fladstrand

Perron 8

Aalborg-Sæby-

	x	a		x			
Aalborg ..	5^{15}	5^{30}	6^{15}	7^{00}	8^{30}	10^{30}	12^{00}
Nr. Sundby	5^{20}	5^{35}	6^{20}	7^{05}	8^{35}	10^{35}	12^{05}
Vodskov	5^{30}	5^{45}	6^{30}	7^{15}	8^{50}	10^{50}	12^{20}
Hjallerup .	5^{45}	6^{00}	6^{45}	7^{25}	9^{05}	11^{05}	12^{35}
Flauenskj.	6^{00}	6^{10}	7^{00}	7^{40}	9^{20}	11^{20}	12^{50}
Dybvad ..	6^{05}	6^{15}	7^{05}	7^{45}	9^{30}	11^{30}	13^{00}
Syvsten ..	6^{10}	6^{20}	7^{10}	7^{55}	9^{35}	11^{35}	13^{05}
Sæby	6^{25}	6^{30}	7^{25}	8^{05}	9^{50}	11^{50}	13^{20}
Fr.havn ..	6^{45}	6^{50}	7^{45}	8^{25}	10^{10}	12^{10}	13^{40}

x) Ikke lørdag, søn- & helligdage. a) Kun lørdage.
xx) Ikke søn- og helligdage.
24. og 31. december køres ikke kl. 19,00 og 21,00.
S) Kun skoledage. Anløber Gymnasiet i Nr. Sundby.

Aktieselskabet
Jensen & Kjærsgaard
Jern . Rør . Sanitet
H. C. ØRSTEDSVEJ
Frederikshavn . Tlf. 42 20 00

RUTANA . sundhed i skiver
— det daglige brød
VENDSYSSELS BRØDFABRIK A/S

Frederikshavn

S		xx					
13^{45}	14^{30}	16^{00}	16^{00}	17^{10}	19^{00}	21^{00}	23^{15}
13^{50}	14^{35}	16^{05}	16^{05}	17^{15}	19^{05}	21^{05}	23^{20}
14^{05}	14^{50}	|	16^{20}	17^{30}	19^{20}	21^{20}	23^{30}
14^{20}	15^{05}	|	16^{35}	17^{45}	19^{30}	21^{30}	23^{40}
14^{35}	15^{20}	|	16^{50}	18^{00}	19^{45}	21^{45}	23^{50}
	15^{30}	|	17^{00}	18^{10}	19^{50}	21^{55}	24^{00}
	15^{40}	|	17^{05}	18^{15}	19^{55}	22^{00}	0^{05}
	15^{50}	17^{00}	17^{20}	18^{25}	20^{05}	22^{10}	0^{15}
	16^{10}	17^{20}	17^{40}	18^{50}	20^{25}	22^{30}	0^{35}

På dage med skibsforbindelse til Göteborg, Oslo, Larvik, Fredrikstad og Læsø køres til Frederikshavn havn med eventuelle rejsende. — Smeds Bus Linier korrespond. med Skagensbanens tog og rutebiler.

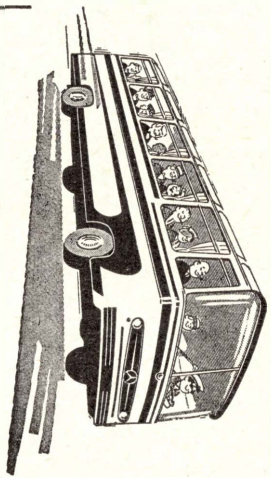
EL
Electra I/S
EL-INSTALLATION
Danmarksgade 38 . Telf. 420239 . 424411

Frederikshavn-Sæby-Asaa-Aalborg

	ML				MF	MF	S	L	S	A	S
Fr.havn ..		7^{30}	9^{15}	12^{30}	14^{15}	16^{30}	16^{30}	17^{00}	18^{40}	19^{45}	20^{30}
Sæby		7^{55}	9^{40}	12^{55}	14^{45}	16^{55}	16^{50}	17^{20}	19^{00}	20^{05}	20^{50}
Engbæk ..		8^{05}	9^{50}	13^{05}	14^{55}	17^{05}	17^{00}	17^{30}	19^{10}	20^{15}	21^{00}
Lyngsaa ..		8^{10}	9^{55}	13^{10}	15^{00}	17^{10}	17^{05}	17^{35}	19^{15}	20^{20}	21^{05}
Voersaa ..		8^{15}	10^{05}	13^{15}	15^{10}	17^{20}	17^{15}	17^{45}	19^{25}	20^{30}	21^{15}
Søraa	A	8^{20}	10^{10}	13^{20}	15^{15}	17^{25}	17^{20}	17^{50}	19^{30}	20^{35}	21^{20}
Asaa	6^{45}	8^{30}	10^{15}	13^{35}	15^{20}	17^{35}	17^{30}	18^{00}	19^{40}	20^{45}	21^{30}
Dronningl.	7^{00}	8^{45}	10^{30}	13^{45}	15^{30}	17^{50}	17^{40}	18^{10}	19^{50}	21^{00}	21^{40}
Rosenby..		8^{50}	10^{35}	13^{55}	15^{40}	17^{55}	17^{45}	18^{15}	19^{55}	21^{05}	21^{45}
Hjallerup .		8^{55}	10^{40}	14^{00}	15^{45}	18^{00}	17^{50}	18^{20}	20^{00}	21^{10}	21^{50}
Vodskov .		9^{05}	10^{50}	14^{10}	15^{55}	18^{10}	18^{00}		20^{10}	21^{20}	22^{00}
Aalborg .		9^{25}	11^{10}	14^{30}	16^{15}	18^{30}	18^{20}		20^{25}	21^{40}	22^{20}

Søn- & hld kun fra Asaa. Ikke lørdage.

MF: Mandag-fredag. ML: Mandag-lørdag. L: Lørdag. S: Søn- og helligdage.
Hverdage køres Asaa-Dronninglund med afg. Asaa kl. 6,45 og 7,30 (7,30 dog ikke lørdag. A Hverdage: Se Præstbro-ruten.
A: Fredag hele strækningen, mandag-torsdag kun Asaa-Aalborg.
24 og 31 december køres sidste tur kl. 16,30.



De kommer præcist og
sikkert til AALBORG
når De kører med

SMEDS BUS LINIER

Sæbyvej 58-60
Frederikshavn . Telefon * 42 07 77

17 daglige forbindelser

Aalborg-Asaa-Sæby-Frederikshavn

	MF	ML	S	MF	S	MF	L		MF	S	S	A	S	MF	S
Aalborg .		835	930	1130	1130	1300	1300	1500	1700		1930	1950	2145	2210	2330
Vodskov.		850	950	1150	1150	1320	1320	1520	1720		1950	2010	2200	2225	2350
Hjallerup		905	1000	1205	1205	1330	1330	1530	1735		2000	2020	2210	2235	2300
Rosenby .		910	1005	1210	1210	1335	1335	1535	1740		2005	2025	2215	2240	2305
Dr.lund .	630	920	1015	1225	1220	1355	1345	1545	1750	1915	2010	2030	2220	2245	2310
Asaa	640	930	1025	1235	1230	1410	1400	1600	1800	1925	2040	2045	2230	2255	2320
Søraa ...	645	935	1030	1240	1235	1415	1405	1605	1805	1930	2025	2050	2235		
Voersaa .	650	940	1040	1250	1245	1420	1410	1615	1815	1940	2030	2100	2240		
Lyngsaa .	655	945	1045	1255	1255	1425	1415	1620	1820	1945	2035	2105	2245		
Engbæk .	700	950	1050	1300	1300	1430	1420	1625	1825	1950	2040	2110	2250		
Sæby	725	1000	1100	1310	1310	1440	1435	1635	1835	2000	2050	2120	2300		
Fr.havn .	745	1025	1120	1330	1330	1500	1455	1655	1900	2030	2115	2140	2320		

Alle hverd., sønd. kun til Asaa

MF: Mandag-fredag. ML: Mandag-lørdag. L: Lørdag. S: Søn- og helligdage.
Mandag-fredag køres Dronninglund-Asaa med afg. Dronninglund kl. 7,10.
A: Fredag hele strækningen, mandag-torsdag kun Aalborg-Asaa.
24 og 31. december køres sidste tur kl. 17,00.

Den rigtige slagter . . .

Danmarksgade 59 . Telf. 42 10 13

Kommer overalt - med alt. Vi har ogsaa ideer til Dem

FERIE

PRAGTFULDT — MEN FØRST IND TIL

Frederikshavn Rejsebureau

A/S FR

Havnegade 7 · Tlf. (08) 42 21 00

Frederikshavn-Sæby-Præstbro-Dronninglund

	MF	MF	MS	MF	MF	MF		S
							Køres kun fredag	
Fr.havn...	5^{50}	9^{15}	12^{30}	14^{15}	16^{30}	17^{40}	19^{45}	20^{30}
Sæby.....	6^{10}	9^{40}	12^{55}	14^{45}	16^{55}	18^{00}	20^{05}	20^{50}
Ørtoft	6^{20}	9^{50}	13^{05}	14^{55}	17^{05}	18^{05}	20^{15}	21^{00}
Stidsholt..	6^{25}	9^{55}	13^{10}	15^{00}	17^{10}	18^{10}	20^{20}	21^{05}
Mølholt...	6^{30}	10^{00}	13^{15}	15^{05}	17^{15}	18^{15}	20^{25}	21^{10}
Præstbro .	6^{35}	10^{05}	13^{20}	15^{10}	17^{20}	18^{20}	20^{30}	21^{15}
Agersted .	6^{45}	10^{15}	13^{30}	15^{20}	17^{30}	18^{25}	20^{35}	21^{20}
Ørsø	6^{50}	10^{20}	13^{35}	15^{25}	17^{35}	18^{30}	20^{40}	21^{25}
Dr.lund . A	7^{00}	10^{30}	13^{45}	15^{30}	17^{50}	18^{40}	20^{45}	21^{40}
Hjallerup .	7^{10}							21^{50}
Aalborg ..	7^{40}	11^{10}	14^{30}	16^{15}	18^{30}			22^{20}

Lørdag kun Dr.lund-Aalborg

MF: Mandag-fredag. L: Lørdag. S: Søn- og helligdage.
24. og 31. december sidste tur kl. 16,30.

Telf. * 42 13 44 - Frederikshavn

Dronninglund-Præstbro-Sæby-Frederikshavn

	MF	MF	ML	S	L	MF		MF	S	
Aalborg ..			830	930	1300	1300	1500	1700	1930	1950
Dr.lund ...	630	745	920	1020	1345	1355	1545	1750	2010	2045
Ørsø	635	750	925	1025	1350	1400	1550	1755	2015	2050
Agersted .	640	755	930	1030	1355	1405	1555	1800	2020	2055
Præstbro .	650	800	935	1035	1405	1410	1605	1805	2025	2100
Mølholt ..	655	805	940	1040		1415	1610	1810	2030	2105
Stidsholt .	700	810	945	1045		1420	1615	1815	2035	2110
Ørtoft	705	815	950	1050		1425	1620	1820	2040	2115
Sæby.....	725	830	1000	1100		1440	1635	1830	2050	2120
Fr.havn ..	745	850	1025	1120		1500	1655	1900	2115	2135

Køres kun fredag

MF: Mandag-fredag. ML: Mandag-lørdag. L: Lørdag. S: Søn- og helligdage.
24. og 31. december sidste tur kl. 17,50.

Rejs den korteste vej til ...

- **LØKKEN eller**
- **BLOKHUS**

Kør med rutebilen

Brønderslev-Ø. Vraa-Frederikshavn

Ny moderne bus

Holger Krestensen . Ø. Vraa . Tlf. 95 11 85

Gastronomen

er for kendere ...

for mennesker, der håber at nyde
et udsøgt måltid og et godt glas vin
- eller hygge sig med en kop kaffe

Jernbanegade 7
Telefon 42 22 55
Frederikshavn

(tidl. Højskolehotel)

Frederikshavn-Asaa-Hals-Randers

	Mandag-fredag	Lør. søn- & hldg.	Søn. & hldg.
Fr.havn	11¹⁰ 16⁶⁰	12⁴⁵	19⁴⁵
Sæby	11³⁵ 17¹⁵	13⁰⁵	20⁰⁵
Lyngsaa	11⁵⁰ 17⁸⁰	13²⁰	20²⁰
Voersaa	11⁵⁵ 17³⁵	13²⁵	20²⁵
Asaa	12⁰⁵ 17⁴⁵	13³⁵	20³⁵
Melholt *	12¹⁰ 17⁵⁰	13⁴⁰	20⁴⁰
Hou	12²⁰ 18⁰⁰	13⁵⁰	20⁴⁵
Hals	12³⁵ 18¹⁵	14⁰⁵	20⁵⁵
Hurup	13⁰⁰ 18⁴⁰	14³⁵	21²⁵
Als	13¹⁰ 18⁵⁰	14⁴⁵	21³⁵
Hadsund	13²⁵ 19⁰⁵	15⁰⁰	21⁵⁰
Randers	14¹⁰ 19⁴⁵	15⁴⁰	22³⁰

	Mandag-fredag	Lør. søn- & hldg.	Søn. & hldg.
Randers	7³⁵ 13¹⁵	9¹⁵	16³⁰
Hadsund	8²⁰ 14⁰⁰	10⁰⁰	17¹⁰
Als	8³⁵ 14¹⁵	10¹⁵	17²⁵
Hurup	8⁴⁵ 14²⁵	10²⁵	17³⁰
Hals	9²⁰ 14⁵⁵	10⁵⁵	18⁰⁵
Hou	9³⁵ 15¹⁰	11¹⁰	18¹⁵
Melholt*	9⁴⁰ 15¹⁵	11¹⁵	18²⁰
Asaa	9⁵⁰ 15²⁵	11²⁵	18²⁵
Voersaa	10⁰⁰ 15³⁵	11³⁵	18³⁵
Lyngsaa	10⁰⁵ 15⁴⁰	11⁴⁰	18⁴⁰
Sæby	10²⁰ 16⁰⁰	11⁵⁵	18⁵⁵
Fr.havn	10⁴⁰ 16²⁰	12¹⁵	19¹⁵

* Standser kun, hvis der er passagerer.

Jule- og nytårsaften køres afg. Frederikshavn 16⁵⁰ kun til Hadsund.

Ecik Christensen
URE BRILLER

Danmarksgade 4

Telefon 42 21 20 . Frederikshavn

Rutebilkiosken

SØGAARD JACOBSEN

Aaben hverdage kl. 7—21
Søndage kl. 8—21

Alt i chokolade, tobak, aviser og ugeblade

Pølseboden serverer varme pølser og frisklavet kaffe

Frederikshavn-Thorshøj-Østervraa-Jerslev-Brønderslev

	Hverdage				x	Søn- og helligdage					b
Fr.havn Af.	8^{15}	11^{40}	15^{05}	18^{00}	20^{30}	8^{25}	11^{45}	14^{35}	17^{40}	20^{30}	23^{00}
Knivholt „	8^{20}	11^{45}	15^{10}	18^{05}	20^{35}	8^{30}	11^{50}	14^{40}	17^{45}	20^{35}	23^{05}
Flade K. „	8^{25}	11^{50}	15^{15}	18^{10}	20^{40}	8^{35}	11^{55}	14^{45}	17^{50}	20^{40}	23^{10}
Gærum „	8^{30}	11^{55}	15^{20}	18^{15}	20^{45}	8^{40}	12^{00}	14^{50}	17^{55}	20^{45}	23^{15}
Hale Mølle „	8^{35}	12^{00}	15^{25}	18^{20}	20^{50}	8^{45}	12^{05}	14^{55}	18^{00}	20^{50}	23^{20}
Højstrupv. „	8^{40}	12^{05}	15^{30}	18^{25}	20^{55}	8^{50}	12^{10}	15^{00}	18^{05}	20^{55}	23^{25}
Thorshøj „	8^{45}	12^{10}	15^{35}	18^{30}	21^{00}		12^{15}	15^{05}	18^{10}	21^{00}	a)
Østervraa „	8^{50}	12^{15}	15^{45}	18^{35}	21^{05}	9^{00}	12^{20}	15^{10}	18^{15}	21^{05}	23^{30}
Mylund „	8^{55}	12^{20}	15^{50}	18^{40}	21^{10}	9^{05}	12^{25}	15^{15}	18^{20}	21^{10}	
Kirkholt „	9^{00}	12^{25}	15^{55}	18^{45}	21^{15}	9^{10}	12^{30}	15^{20}	18^{25}	21^{15}	
Jerslev „	9^{05}	12^{35}	16^{00}	18^{50}	21^{20}	9^{15}	12^{35}	15^{25}	18^{30}	21^{20}	
Klæstrup „	9^{10}	12^{40}	16^{05}	18^{55}	21^{25}	9^{20}	12^{40}	15^{30}	18^{35}	21^{25}	
Brd.slev An.	9^{20}	12^{50}	16^{15}	19^{05}	21^{35}	9^{30}	12^{50}	15^{40}	18^{45}	21^{35}	

a) Til Thorshøj, hvis der er rejsende. — Forbindelse til Løkken og Blokhus.
x) Ikke tirsdag og lørdag. b) Kører kun til 7/8.

SKAGENSBANEN

Agentur

FOR

DFDS

OG

Mols-Linien

Billetsalg og kølereservering

Pladsreservering for biler

Skagen Telf. 44 21 33

Brønderslev-Jerslev-Østervraa-Thorshøj-Frederikshavn

	Hverdage					Søn- og helligdage *		
			c	x	d		c	
Brd.slev Afg.	10¹⁵	13³⁵	16³⁰	19¹⁵	21⁵⁰	10²⁰	13¹⁰	16²⁵ 19¹⁵ 21⁵⁰
Klæstrup „	10²⁵	13⁴⁵	16⁴⁰	19²⁵	22⁰⁰	10³⁰	13²⁰	16³⁵ 19²⁵ 22⁰⁰
Jerslev „	10³⁰	13⁵⁰	16⁴⁵	19³⁰	22⁰⁵	10³⁵	13²⁵	16⁴⁰ 19³⁰ 22⁰⁵
Kirkholt „	10³⁵	13⁵⁵	16⁵⁰	19³⁵	22¹⁰	10⁴⁰	13³⁰	16⁴⁵ 19³⁵ 22¹⁰
Mylund „	10⁴⁰	14⁰⁰	16⁵⁵	19³⁷	22¹⁵	10⁴⁵	13³⁵	16⁵⁰ 19³⁷ 22¹⁵
Østervraa „	7⁰⁰ 10⁵⁰	14¹⁰	17⁰⁵	19⁴⁵	22²⁰	7⁴⁵ 10⁵⁰	13⁴⁵	16⁵⁵ 19⁴⁵ 22²⁰
Thorshøj „	7⁰⁵ 10⁵⁵	14¹⁵		19⁵⁰		7⁵⁰ 10⁵⁵	13⁵⁰	17⁰⁰ 19⁵⁰ 22²⁵
Højstrupv.„	7¹⁰ 11⁰⁰	14²⁰	17¹⁰	19⁵⁵		7⁵⁵ 11⁰⁰	13⁵⁵	17⁰⁵ 19⁵⁵ 22³⁰
Hale Mølle„	7¹⁵ 11⁰⁵	14²⁵	17¹⁵	20⁰⁰		8⁰⁰ 11⁰⁵	14⁰⁰	17¹⁰ 20⁰⁰ 22³⁵
Gærum . „	7²⁰ 11¹⁰	14³⁰	17²⁰	20⁰⁵		8⁰⁵ 11¹⁰	14⁰⁵	17¹⁵ 20⁰⁵ 22⁴⁰
Flade K. „	7²⁵ 11¹⁵	14³⁵	17²⁵	20¹⁰		8¹⁰ 11¹⁵	14¹⁰	17²⁰ 20¹⁰ 22⁴⁵
Knivholt „	7³⁰ 11²⁰	14⁴⁰	17³⁰	20¹⁵		8¹⁵ 11²⁰	14¹⁵	17²⁵ 20¹⁵ 22⁵⁰
Fr.havn An.	7⁴⁰ 11²⁵	14⁴⁵	17³⁵	20²⁰		8²⁰ 11²⁵	14²⁰	17³⁰ 20²⁰ 22⁵⁵

c) Til havnen i Frederikshavn. x) Tirsdag og lørdag kun til Østervraa.
d) Ikke tirsdag og lørdag. *) Fra 7/8 køres kun til Østervraa.

Lendum-bilen

. . . og naturligvis ogsaa

TURISTKØRSEL

Ahlmann Nielsen

Lendum . Telefon 47 30 17

PRIVATSKOLEN
- i Frederikshavn

(selvejende institution)

kan tilbyde undervisning i følg. klasser:

Børnehaveklasse

1.-7. klasse

8.-10. klasse med tilvalg til realeksamen

2 årigt aftenrealkursus

Oplysninger fas på telf. 42 13 28 . kl. 12-13

Tog- og busforbindelser Frederikshavn—Strandby

Hverdage:

	bus[1]	tog	bus	tog	bus	bus	tog	tog[4]	bus	bus[1]	tog[1]	tog[2]	bus[1]	tog	bus[3]	bus
Frh. station	5 45	7 50	9 15	10 20	11 20	12 55	14 05	14 45	15 05	15 45	16 25	17 50	17 50	20 00	21 10	23 15
Frh. ruteb.	5 47	|	9 17	|	11 30	12 57	|	|	15 10	15 50	|	|	17 55	|	21 12	23 17
Elling	5 55	|	9 25	|	11 35	13 05	|	|	15 15	15 58	|	|	18 00	|	21 17	23 22
Strandby		7 58	9 30	10 27	11 45	13 10	14 12	14 52	15 25	16 05	16 32	17 55	18 10	20 06	21 25	23 30

	bus[1]	tog[1]	tog	bus	bus	tog	bus[1]	bus[1]	tog	tog[4]	bus	tog	bus[1]	tog	bus[3]	bus
Strandby	5 22	6 32	7 35	8 25	9 35	10 03	10 39	12 32	13 27	14 30	14 35	16 12	17 10	18 23	20 35	22 51
Elling	5 26	|	|	8 29	9 39	|	10 43	12 36	|	|	14 39	|	17 14	|	20 39	22 55
Frh. ruteb.	5 38	|	|	8 43	9 48	|	10 55	12 48	|	|	14 53	|	17 28	|	20 53	|
Frh. stat.	5 40	6 40	7 45	8 45	9 50	10 10		12 50	13 35	14 40	14 55	16 20	17 30	18 30	20 55	23 10

[1]) Ikke lørdage. [2]) Kun lørdage. [3]) Ikke 24. og 31./12. [4]) Ikke lørd. og ikke 20/6-5/8 og 27/12-4/1.

Søn- og helligdage:

	tog	tog	bus	tog	tog	bus	bus	tog	bus
Frh. station	8 15	11 20	14 05	15 05	18 00	18 00	18 56	21 10	23 15
Frh. rutebst.	|	|	14 10	|	|	18 02	19 00	|	23 17
Elling	|	|	14 15	|	|	18 10	19 05	|	23 22
Strandby	8 22	11 27	14 25	15 12	18 07	18 15	19 15	21 17	23 30

	tog	tog	bus	tog	bus	tog	bus	tog	bus
Strandby	7 57	11 03	13 40	14 47	17 10	17 48	18 20	20 48	22 51
Elling	|	|	13 44	|	17 14	|	18 24	|	22 55
Frh. rutebst.	|	|	13 58	|	17 28	|	18 33	|	|
Frh. station	8 05	11 10	14 00	14 55	17 30	17 55	18 35	20 55	23 10

Er familiens budget Deres ansvar? Ta' os med på råd



Det er blevet svært at få budgettet til at gå op. De prisstigninger, vi ser i dag, stiller store krav til den, der hver måned skal få familiens penge til at slå til. Kom ind og tal med os.

Økonomiservice

SPAREKASSEN NORDJYLLAND

Frederikshavn-Stenhøj-

	Hverdage, undtagen lørdag						
			*	*			*
Fr.havn . . Af.			8^{15}	11^{50}	14^{10}	16^{05}	17^{30}
Kilden Skole			8^{25}	12^{00}	14^{20}	16^{15}	17^{40}
Vejgaarden .			8^{25}	12^{00}	14^{20}	16^{15}	17^{40}
Gærum			8^{30}	12^{05}	14^{25}	16^{20}	17^{45}
Hale Mølle .			8^{35}	12^{10}	14^{30}	16^{25}	17^{50}
Stenhøj			8^{40}	12^{15}	14^{35}	16^{30}	17^{50}
Lendum . An.			8^{50}	12^{25}	14^{45}	16^{40}	18^{00}
Lendum Af.	6^{10}	7^{00}	9^{00}	12^{30}	15^{00}	16^{45}	18^{00}
Glimsholt . . .	6^{15}	7^{10}	9^{10}	12^{40}	—	16^{55}	18^{05}
Gravensten .	—	—	9^{10}	12^{40}	15^{10}	16^{55}	18^{05}
Linderum . .	6^{20}	7^{15}	9^{15}	12^{45}	15^{15}	17^{00}	18^{10}
Ugilt	6^{25}	7^{20}	9^{20}	12^{50}	15^{20}	17^{05}	18^{15}
Lørslev	6^{30}	7^{25}	9^{25}	12^{55}	15^{25}	17^{10}	18^{20}
Ilbro	6^{30}	7^{30}	9^{30}	13^{00}	15^{30}	17^{10}	18^{20}
Hjørring An.	6^{40}	7^{45}	9^{45}	13^{15}	15^{45}	17^{25}	18^{30}

*) Mandag, onsdag og lørdag over Gravensten, tirsdag, torsdag og fredag over Glimsholt.

Lendum-Hjørring

	Lørdag		Søn- og helligdage			
20^{35}	9^{45}	13^{30}	9^{45}	12^{05}	20^{45}	23^{00}
20^{45}	9^{55}	13^{40}	9^{55}	12^{15}	20^{55}	23^{10}
20^{45}	9^{55}	13^{40}	9^{55}	12^{15}	20^{55}	23^{10}
20^{50}	10^{00}	13^{45}	10^{00}	12^{20}	21^{00}	23^{15}
20^{55}	10^{05}	13^{50}	10^{05}	12^{25}	21^{05}	23^{20}
20^{55}	10^{05}	13^{55}	10^{10}	12^{25}	21^{10}	23^{25}
21^{00}	10^{15}	14^{00}	10^{15}	12^{30}	21^{15}	23^{30}
	10^{15}		10^{15}		21^{15}	
	—		—		21^{25}	
	10^{25}		10^{25}		—	
	10^{30}		10^{30}		21^{30}	
	10^{35}		10^{35}		21^{35}	
	10^{40}		10^{40}		21^{35}	
	10^{40}		10^{40}		21^{40}	
	10^{50}		10^{55}		21^{50}	

Kiosken „Bangsbo"

Alle dag- og ugeblade føres

Autoriseret tipsforhandler

TELF. 42 18 98 . 42 39 59

For tørstige og for lækkermunde:

SODAVAND

fra Frederikshavn Mineralvandsfabrik

Børge Hansen Telf. 42 05 20

Hjørring-Lendum-

Hverdage, undtagen lørdag

	*				
Hjørring Af.	6^{45}	8^{20}	11^{55}	14^{05}	16^{05}	17^{45}
Ilbro	6^{50}	8^{25}	12^{00}	14^{10}	16^{10}	17^{50}
Lørslev.....	6^{55}	8^{30}	12^{05}	14^{15}	16^{15}	17^{55}
Ugilt.....	7^{00}	8^{35}	12^{10}	14^{20}	16^{20}	18^{00}
Linderum...	7^{05}	8^{40}	12^{15}	14^{25}	16^{25}	18^{05}
Gravensten .	—	8^{45}	12^{20}	—	—	—
Glimsholt...	7^{05}	8^{45}	12^{20}	14^{30}	16^{30}	18^{05}
Lendum An.	7^{15}	8^{55}	12^{30}	14^{40}	16^{40}	18^{15}
Lendum Afg.	7^{15}	8^{55}	12^{30}	15^{00}	16^{40}	
Stenhøj	7^{25}	9^{05}	12^{40}	15^{10}	16^{50}	
Hale Mølle .	7^{25}	9^{05}	12^{40}	15^{10}	16^{50}	
Gærum.....	7^{35}	9^{15}	12^{50}	15^{20}	17^{00}	
Vejgaarden .	7^{35}	9^{15}	12^{50}	15^{20}	17^{00}	
Kilden Skole	7^{40}	9^{20}	12^{55}	15^{25}	17^{05}	
Fr.havn An..	7^{50}	9^{30}	13^{10}	15^{40}	17^{20}	

*) Mandag. onsdag og lørdag over Gravensten, tirsdag, torsdag og fredag over Glimsholt.

Kiosken Jerup

INGER CHRISTENSEN

Telefon 48 31 51

Autoriseret tipsforhandler

Stenhøj-Frederikshavn

	Lørdag		Søn- og helligdage	
*				
19^{35}	12^{10}		11^{00}	22^{00}
19^{40}	12^{15}		11^{05}	22^{05}
19^{45}	12^{20}		11^{10}	22^{10}
19^{50}	12^{25}		11^{15}	22^{15}
19^{50}	12^{30}		11^{20}	22^{20}
19^{55}	12^{35}		—	—
19^{55}	—		11^{20}	22^{20}
20^{05}	12^{45}		11^{30}	22^{25}
20^{05}	9^{00} 12^{45}	9^{00}	11^{30} 20^{00}	22^{25}
20^{10}	9^{05} 12^{50}	9^{05}	11^{35} 20^{05}	22^{30}
20^{10}	9^{10} 12^{50}	9^{10}	11^{40} 20^{10}	22^{35}
20^{15}	9^{15} 13^{00}	9^{15}	11^{45} 20^{15}	22^{40}
20^{15}	9^{15} 13^{00}	9^{15}	11^{45} 20^{15}	22^{40}
20^{20}	9^{20} 13^{05}	9^{20}	11^{50} 20^{25}	22^{45}
20^{30}	9^{30} 13^{15}	9^{30}	12^{00} 20^{30}	22^{55}

erlandsen guld & sølv

DANMARKSGADE 55
FREDERIKSHAVN
TLF. 42 24 23

Hirtshals-Tversted-Bindslev-Frederikshavn

x		Hverdage undtagen lørdag			x
1415	1145	630	Af. Hirtshals	An. 950	1550	1840
1425	1155	635	- Horne	- 945	1545	1835
1430	1200	640	- Aabyen	- 940	1540	1830
1435	1205	645	- Uggerby	- 935	1535	1825
1440	1210	650	- Tversted	- 930	1530	1820
1450	1220	655	- Bindslev	- 925	1520	1815
1505	1230	705	- Mosbjerg	- 915	1510	1805
1510	1235	710	- Vogn	- 910	1505	1800
1515	1240	715	- Tolne	- 905	1500	1755
1520	1245	720	- Fluebjerg	- 900	1455	1750
1525	1255	725	- Mejling	- 850	1450	1740
1530	1300	730	- Kvissel	- 845	1445	1735
1535	1305	732	- Ø. Holmen	- 840	1440	1725
1540	1310	740	- Elling	- 835	1435	1720
1545	1315	750	An. Fr.havn	Af. 830	1430	1715

Kører ikke søn- og helligdage.

x) I tiden 20/6 til 13/8 køres kun Frederikshavn-Bindslev.

Mandfolkebutikken

- midt paa strøget . . .

NYT·TØJ Mr

Danmarksgade 77, telefon 42 07 99

FREDERIKSHAVN

Specialarbejderskolen Vendsyssel

Tlf. (08) 42 37 66 - 92 35 81

Kurser inden for bygge- og anlægsområdet
Bygning, letbeton, systemforskalling, isolering tagdækning, anlægsarbejde, vejarbejde
Gr. i skruestikarbejde, gr. i betjening af værktøjsmaskiner
Drejning, el- og gassvejsekurser
Glasfiberkurser
Beklædnings- og tekstilkurser, rengøring
Landtransportkurser, herunder chaufføruddannelse. gaffeltruck, motor, traktor m. m.
Kursus for erhvervsfiskere
Fiskeindustrikurser efter aftale
Træindustrikurser
Virksomheds- og omskolingskurser eft. aftale

. . . et tilbud om uddannelse, rekvirer brochure

Stenhøj-Ravnshøj-Frederikshavn

Mand., tirsd., onsd., torsd., fred.

				Ikke fredag
Stenhøj ..	710	1240	1505	1650
Trøderup	712	1245	1510	1655
Skærum .	725	1255		
Aasted ..	732	1305	1525	1700
Ravnshøj	740	1310	1530	1705
Fr.havn .	755	1320	1545	1715

	H	H	H		Kun fredag	
Fr.havn ..	845	1415	1605	1725	1740	
Ravnshøj	855	1425	1615	1735	1750	
Aasted ..	900	1430	1620	1740	1755	
Skærum .		1440	1630	1750	1805	
Trøderup	915	1450	1640	1755	1810	
Stenhøj ..	925	1500	1645	1800	1815	

H forbindelse til Hjørring.

Premier is

Irene Holmsvej 24, 9380 Vestbjerg

Tejefon 29 63 33

Esso Fyringsolie

Esso Depot Frederikshavn

Tordenskjoldsgade 17

9900 Frederikshavn . Tlf. 08-42 41 11

UD AT SEJLE

BILLETTERNE HENTER DE HOS

Frederikshavn Rejsebureau A/S FR

Havnegade 7 · Tlf. (08) 42 21 00

Hørby-Frederikshavn

Tirsdag og fredag

Hørby	12^{15}
Gundestrup	12^{20}
Tvedensvej	12^{25}
Karup	12^{30}
Understed	12^{35}
Vangen Sk.	12^{40}
Fr.havn	12^{50}

Tirsdag og fredag

Fr.havn	17^{30}
Vangen Sk.	17^{45}
Understed	17^{55}
Karup	18^{00}
Tvedensvej	18^{05}
Gundestrup	18^{15}
Hørby	18^{20}



Højrupsvej 19 - Telefon 42 12 11

Bladcentralen

KNUD OLSSON

Søndergade 76 . Telefon 42 15 59

Frederikshavn

Alt i dag- og ugeblade føres

TIPSKOLLEKTION

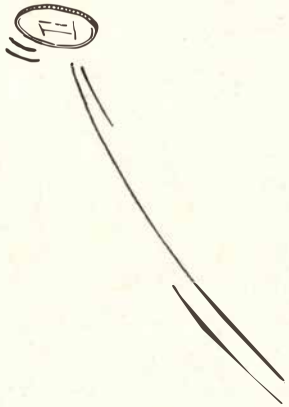
De er velkommen i vor metervareafdeling

Vi har alt i metervarer

Ole Noe Aagaard

Danmarksgade 57 . Telf. 42 20 65

Et møntkast herfra

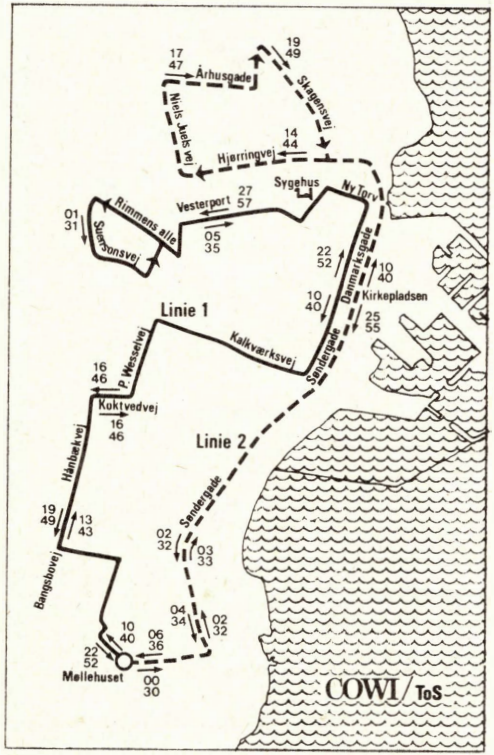


PROVINSBANKEN
-til at tale med

Frederikshavn omnibiler Linie 1 (se oversigtskort side 48)

	Første tur ma.-fr.	Faste minuttal mandag-fredag til kl. 18,10		Faste minuttal lørd. og sønd. samt ma.-fr. fra kl. 18,40		Sidste tur
Møllehuset	6,40	10	40	-	40	22,40
Bangsbovej	6,43	13	43	-	43	22,43
Koktvedvej	6,46	16	46	16	46	22,46
Kirkepladsen	6,52	22	52	22	52	22,52
Sygehuset	6,55	25	55	25	55	22,55
Vesterport.....	6,57	27	57	27	57	22,57
Suensonsvej	7,01	31	01	31	01	23,01
Suensonsvej	6,31	31	01	31	01	22,31
Vesterport.....	6,35	35	05	35	05	22,35
Sygehuset	6,37	37	07	37	07	22,37
Kirkepladsen	6,40	40	10	40	10	22,40
Koktvedvej.....	6,46	46	16	46	16	22,46
Bangsbovej	6,49	49	19	49	-	22,49
Møllehuset	6,52	52	22	52	-	22,52

Oversigtskort for Frederikshavn Omnibiler



Benyt Bybussen

Rute 1 og 2

Befordrer Dem paa kryds og tværs i byen

Benyt vort besparende rabatkortsystem

I/S Frederikshavn Omnibiler

Telefon 42 08 00

SYMASKINER

Alle førende mærker

PFAFF . KOYO . ELNA
GRITZNER . SINGER
BERNINA

Salg . Reparation . Service

Højgaard SY-center

Tlf. (08) 42 24 48, Søndergade 45, Frederikshavn



Frederikshavn omnibiler Linie 2 (se oversigtskort side 48)

	Første tur ma.-fr.	Faste minuttal mandag-fredag til kl. 18.10		Faste minuttal lørd. og sønd. samt ma.-fr. fra kl. 19,00	Sidste tur
Møllehuset.....	6,30	00	30	00	22,00
Sønderg/Viadukten	6,32	02	32	02	22,02
Sønderg/Gærumvej	6,33	03	33	03	22,03
Kirkepladsen	6,40	10	40	10	22,10
Hjørringvej.....	6,44	14	44	14	22,14
Aarhusgade.....	6,47	17	47	17	22,17
Aarhusgade.....	6,47	17	47	17	22,17
Skagensvej	6,49	19	49	19	22,19
Kirkepladsen	6,55	25	55	25	22,25
Sønderg/Gærumvej	7,02	32	02	32	22,32
Sønderg/Viadukten	7,04	34	04	34	22,34
Møllehuset	7,06	36	06	36	22,36

VIGGO ASMUSSEN A-S
VENDSYSSEL Tapir AKTIESELSKAB
Grønlandsvej 22 . Telefon 42 22 33

⅘ Frederikshavn Fragtmandscentral

Banevej 7 . Telf. (08) 42 16 00

Rute 1 **FREDERIKSHAVN – DRONNINGLUND AALBORG**
Sæby – Ørtoft – Præstbro – Agersted – Ørsø – Lyngså – Voerså – Aså
Hans H. Jørgensen, Frederikshavn (08) 42 09 55
Fra Fr-havn 8.00 Fra Aalborg 11.00

Rute 2 **FREDERIKSHAVN – HJØRRING – HIRTSHALS**
Ø. Holmen – Kvissel – Ravnshøj – Hørmested – Sindal – Sønderskov – Tornby – Brønderslev
Poul Risager, Hjørring (08) 92 52 75
Fra Fr-havn 15.00 – Hjørring 10.00 – Hirtshals 9.00

Bikuben

Danmarksgade 64
Søndergade 115

- det summer sig . . .

Rute 3 **FREDERIKSHAVN – SØNDERBORG**
Åbenrå – Haderslev – Padborg – Brande
O. Langballe, Brande (07) 18 06 66
Fra Fr-havn 12.00 – Sønderborg 12.00

Rute 4 **FREDERIKSHAVN – KØBENHAVN**
Øvrige Sjælland og øerne. Forbindelse til Bornholm
Bent Andersen, Farsø (08) 63 11 22
Fra Fr-havn 14.30 – Halmtorvet 14.00 – Glostrup 16.00

Rute 5 **FREDERIKSHAVN – HORSENS – KOLDING**
Vejle – Hedensted – Fredericia – Middelfart
Bent Andersen, Farsø (08) 63 11 22
Fra Fr-havn 14.30

Rute 6 **FREDERIKSHAVN – VIBORG – SILKEBORG**
Skive – Nibe – Års – Løgstør – Farsø
Bent Andersen, Farsø (08) 63 11 22
Fra Fr-havn 14.30

Rute 7 **FREDERIKSHAVN – KØBENHAVN**
Øvrige Sjælland og øerne. Forbindelse til Bornholm
Aps. Hjallerup Godstransport
(08) 26 14 66
Fra Fr-havn 13.00

Rute 8 **FREDERIKSHAVN – SKAGEN**
Elling – Strandby – Jerup – Ålbæk – Nielstrup
Skagenbanen (08) 48 80 09
Fra Fr-havn 11.00

God økonomi:
Kunde i
Den Danske Bank

DEN DANSKE BANK
AF 1871 AKTIESELSKAB
Frederikshavn afdeling, tlf. (08) 42 06 22

Rute 9 FREDERIKSHAVN – HOBRO – RANDERS
Vebbestrup – Handest – Fårup
Kurt Skindbjerg, Hjallerup.
(08) 28 12 56
Fra Fr-havn 13.00 – Randers 16.00

Rute 10 FREDERIKSHAVN – ESBJERG
Varde – Ribe. Forbindelse til Fanø
Hans Møller, Vodskov (08) 28 60 95
Fra Fr-havn 14.30 – Esbjerg 14.30

Rute 11 FREDERIKSHAVN – AALBORG
Gærum – Ø. Vrå – Jerslev – Brønderslev – Klokkerholm – Hjallerup – Vodskov
Hans Møller Nielsen, Fr-havn
(08) 42 22 50
Fra Fr-havn 8.00 – 11.00
Fra Aalborg 11.00 – 15.30

Rute 12 FREDERIKSHAVN – ÅRHUS
Viby – Risskov – Højbjerg – Åbyhøj
Børge Jensen, Hjørring (08) 92 27 22
Fra Fr-havn 14.00 – Århus 17.00

Rute 13 FREDERIKSHAVN – KØBENHAVN
Øvrige Sjælland og øerne. Forbindelse til Bornholm
Poul Jensen, Sæby (08) 46 18 22
Fra Fr-havn kl. 14.00

Rute 14 FREDERIKSHAVN – ODENSE
Omexp. til dele af Fyn
Bent Andersen, Farsø (08) 63 11 22
Fra Fr-havn 14.30 – Odense 15.00

Direkte - med Fragt manden..!

20 afgange daglig til alle egne af landet - Nænsom og hurtig transport

Fragtmandscentralen ApS
Banevej
42 16 00 *

Ekspedition kl. 8-16,30, lørdag lukket

Tal gods med os!

Forlang vor køreplan med byfortegnelse og takster

Rute 15 FREDERIKSHAVN – SKAGEN
Elling – Strandby – Jerup – Ålbæk – Nielstrup
Johs. E. Olsen, Skagen (08) 44 10 87
Fra Fr-havn 13.30 – Skagen 7.30

Rute 16 FREDERIKSHAVN – SVENDBORG
Fåborg – Ringe – Ærø – Langeland
Knud E. Pedersen, Brovst
(08) 23 21 36
Fra Fr-havn 14.00

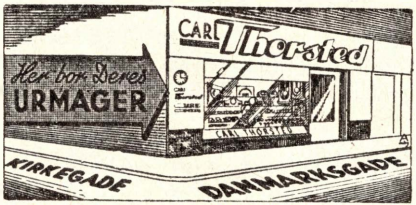
Rute 17 FREDERIKSHAVN – AARHUS
Viby – Risskov – Højbjerg – Åbyhøj
Tage Christensen, Aalborg
(08) 17 52 00
Fra Fr-havn kl. 15.00

Rute 18 FREDERIKSHAVN – LÆSØ
Erik Bredahl, Frederikshavn
(08) 42 43 31
Fra Fr-havn kl. 14.00
ikke tirsdag

Rute 19 FREDERIKSHAVN – SØNDERBORG –
Padborg – Aabenraa
Bent Andersen, Farsø (08) 63 11 22
Fra Fr-havn kl. 14.30

Rute 28 FREDERIKSHAVN – SÆBY – AALBORG
Syvsten – Dybvad – Flauenskjold – Hjallerup – Vodskov
Hans H. Jørgensen, Fr-havn
(08) 42 09 55
Fra Fr-havn 8.00 – 11.00 – Aalborg 13.00 – 15.00

URE - BRILLER



MOTOR- OG BÅDCENTRET FREDERIKSHAVN A/S
LUDVIG BJERREGAARDS NETHANDEL A/S
Sindallundvej 4 . Frederikshavn
Telf. 08 - 42 23 93 & 42 43 67

Alt i bådudstyr . Påhængsmotorer
Nylonnet og nylontvist til ruser og bundgarnsnet
Flettet nylontovværk i alle tykkelser
Rødspættegarn og tilbehør

SAS Fly Aalborg-København

Gyldig 1. april—31. oktober

	Hverd.	Dagl.	Hverd.	Dagl
Aalborg	7,15	8,05	10,15	13,10
København	8,00	8,50	11,00	13,55

	Hverd.	*)	Dagl.	÷ lør.
Aalborg	15,30	17,20	18,35	21,15
København	16,15	18,05	19,20	22,00

	Hverd.	Hverd.	Dagl.	Hverd.
København	7,00	9,15	9,50	14,30
Aalborg	7,40	9,55	10,30	15,10

	*)	Dagl.	Dagl.	÷ lør.
København	16,10	17,35	20,15	22,55
Aalborg	16,50	18,15	20,55	23,35

*) Daglig undt. lørdag indtil 30. juni og fra 8. august, og desuden fredag og søndag fra 1. juli til 7. august.

Yderligere oplysninger hos
Frederikshavn Rejsebureau - A/S F. T. R.,
Havnegade 7, telefon 42 21 00.



Byens største udvalg i tæpper



FREDERIKSHAVN

Søndergade 110 . Telf. (08) 42 31 50

Norgesrejsen starter med DANO-LINJEN

Frederikshavn-Oslo

Til 19. juni og fra 18. august:

Fra Frederikshavn:

Tirsdag, torsdag og lørdag kl. 18.30

Ankomst Oslo:

Onsdag, fredag og søndag kl. 8,00

Fra Oslo:

Mandag, onsdag og fredag kl. 18,00

Ankomst Frederikshavn:

Tirsdag, torsdag og lørdag kl. 8,00

20. juni til 17. august:

Fra Frederikshavn daglig kl, 10,30

Ank. Oslo daglig kl. 20,00

Fra Oslo daglig kl. 21,00

Ank. Frederikshavn daglig kl. 8,00

Om fartplan udover ovennævnte datoer spørg

DANO-linjens danmarkskontor:

Frederikshavn, Havnen, telf. (08) 42 62 33

Spis godt og bo godt

Missionshotellet

SKAGEN

2 min. gang fra Banegården

Holstsvej 4 . Telefon 44 11 99

Store og små selskaber . Spiritusbevilling

Benyt

Skagensbanens

tog og busser

— ogsaa til firma-, forenings- og selskabsudflugter

Indhent tilbud paa

telefon 44 21 33

ROBERT LARSEN A/S
VODBINDERI

ALT I FISKEREDSKABER
Tlf. Vodbinderiet 44 23 00*, priv. 44 23 32
Filial Hirtshals . Telf. 94 17 11
ROBERT LARSENS FLYDETRAWL

Alt i kort og telegrammer
aviser og blade

Skagavejs Kiosken
HELGA AXELSEN
Telefon 44 25 20

HURTIGST
OVER
KATTEGAT
MED

Eneste færger direkte til Gøteborg Centrum



7 daglige afgange
i hver retning

Dag og nat

Ring:

STENA LINE
HURTIGRUTEN FREDERIKSHAVN - GÖTEBORG

Telf. (08) 42 43 66

Sygepleje - Barnepleje
Parfumeri

Sygeplejeforretningen

Danmarksgade 55 - Telf. 42 09 35
Frederikshavn

Benyt lejligheden ...

til et besøg på Læsø

M/F »LÆSØ« anbefaler sig med weekend-billetter fra fredag aften til søndag aften.

BILEN FÅR DE MED FOR HALV PRIS

NB. Højtider og ferie-sæson undtagen.

Frederikshavn—Læsø

Til og med 17. juni:

Mandag, tirsdag, onsdag, torsdag og lørdag:
Fra Læsø 7,00 14,00
Fra Frederikshavn . 9,30 16,15

Fredage samt søndag 22. maj:
Fra Læsø..... 7,00 14,00 18,30
Fra Frederikshavn . 9,30 16,15 20,30

Søndag 5. og 12. juni:
Fra Læsø 7,00 16,00 20,00
Fra Frederikshavn . 9,30 18,00 22,00

Særlig pinsefartplan
udleveres hos rederiet og rejsebureauerne

Fra 18. juni til og med 7. august:
Søndage og hverdage:
Fra Læsø..... 6,45 11,15 15,45 20,00
Fra Frederikshavn 9,10 13,30 18,00 22,00

Ekstrature $^{25}/_{6}, ^{2}/_{7}, ^{3}/_{7}, ^{9}/_{7}, ^{10}/_{7}, ^{16}/_{7}, ^{17}/_{7}, ^{23}/_{7}, ^{24}/_{7}, ^{30}/_{7}$
Fra Læsø kl. 0,00. Fra Fr.havn kl. 2,00

Fra 8. til 28. august:
Mandag, tirsdag, onsdag, torsdag og lørdag:
Fra Læsø..... 6,45 11,15 15,45
Fra Frederikshavn 9,10 13,30 18,00

Fredag:
Fra Læsø..... 6,45 11,15 18,30
Fra Frederikshavn 9,10 13,30 20,30

Søndag:
Fra Læsø..... 6,45 15,45 20,00
Fra Frederikshavn 9,10 18,00 22,00

Grenaa-Hundested

Fartplan gyldig 22. maj til 24. septbr. 1977

Fra Hundested	Fra Grenaa	
1,00*	1,00*	**ikke** søndag
9,15	9,15	
12,30	12,30	
16,00	16,00	
19,00	19,00	
22,00	22,00	**ikke** lørdag

*) Kører til disposition til kl. 7,30.

Juelsminde-Kalundborg

Fartplan gyldig 22. maj til 24. sept. 1977

Fra Kalundb.	Fra Juelsm.	
	1,45	**ikke** lørdag og søndag
4,45		**ikke** lørdag og søndag
	8,00	**ikke** fredag, lørdag, søndag
9,00		
	9,00	**kun** fredag, lørdag søndag
11,45	11,45	
14,45	14,30	
17,30	17,30	
20,15	20,15	**ikke** lørdag
23,00*	23,00*	**ikke** lørdag

*) Kører til disposition til kl. 7,15. Ma.-fre. ilandstigning i Juelsminde kun 7,00-7,30

Særlige pinsefartplaner for begge ruter fås hos rederi og rejsebureauer

Spring over hvor vejen er kortest.



Bor De inden for det skraverede område, kender De måske allerede genvejen over Kattegat. Vore store, moderne færger som på 2½ time bringer Dem et langt stykke nærmere rejsens mål. Bare gi' plads-reservationen et praj. Så slipper De samtidig for at ta den nærmeste omvej mellem Jylland og Sjælland.

Slip rattet og kobl af.

GRENAA-HUNDESTED

Grenaa Tlf. (06) 32 1600 **Hundested Tlf. (03) 338233**

BRØD fra

E. Janum

Jerup Bageri

Telefon 48 31 55

... prøv vort franskbrød

TOGBILLETTER

HENTER DE HOS

Frederikshavn Rejsebureau

A/S FJR

Havnegade 7 · Tlf. (08) 42 21 00

Frederikshavn-Larvik

10.-23. juni og 14.-28. august:

Fra Frederikshavn man., tors, lør. kl. 9,00, 16,00 og 22,00, tirs. kl. 9,00 og 22,00, ons., fre. kl. 9,00, 16,00 og 23.00, søn. kl. 9,00, 15,30, 23,00.

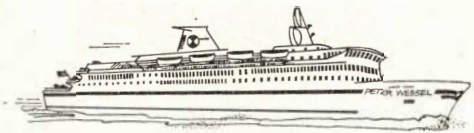
Fra Larvik man., tors. og lør. kl. 9,00, 15,30 og 23,00, tlrs. kl. 15,30 og 23,00, ons., fre. kl. 8,30, 16,00, 22,00, søn. kl. 9,00, 16,00, 22,00.

Fra 24. juni-13. august:

Fra Frederikshavn man. og lør. kl. 2,00, 14,00 og 16,00, tirs. kl. 2,00, 9,00 og 22,00, ons. kl. 9,00, 16,00 og 23,00, tors. kl. 9.00. 16,00 og 22,00, fre. kl. 9,00, 14,00 og 23,00, samt søn. kl. 2,00, 9,00, 14,00 og 23,00.

Fra Larvik man. og lør. kl. 8,00, 9,00, 20,00 og 23,00, tirs. kl. 15,30 og 23,00, ons. kl. 8,30, 16,00 og 22,00, tors, kl. 9,00, 15,30 og 23,00, fre. og søn. kl. 8.00, 16,00 og 20,00.

Om fartplaner udover de ovennævnte datoer samt ved jul og nytår spørg hos:



A/S Larvik-Fredrikshavnferjen

Frederikshavn, postbox 5, tlf. 42 14 00, telex 67112

til SVERIGE

med Sessan-service



4 afgange daglig

Overfartstid 3 timer

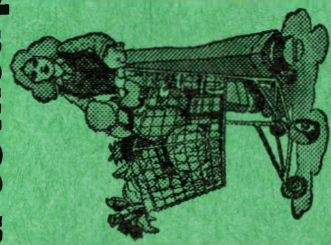
Nærmere oplysninger tlf. (08) 42 04 88

SESSAN LINJEN

Er familiens budget Deres ansvar? Ta' os med på råd

Det er blevet svært at få budgettet til at gå op. De prisstigninger, vi ser i dag, stiller store krav til den, der hver måned skal få familiens penge til at slå til. Kom ind og tal med os.

Økonomiservice



SPAREKASSEN NORDJYLLAND